

Randonnée-Trail

Hiking-Trail running



RESTONS SUR LES CHEMINS
FORESTIERS, SENTIERS BALISÉS
OU AUTORISÉS

RIDE ON FOREST PATHS
OR MARKED TRAILS



LES DÉCHETS,
JAMAIS DANS LA FORÊT
NO WASTE IN THE FOREST



LES FEUX,
INTERDITS EN FORÊT
DO NOT LIGHT FIRE IN THE FOREST



ZONE DE CHASSE, PRUDENCE,
N'ENTRONS PAS DANS LES ZONES
INDIQUÉES

HUNTING AREA, CAUTION,
DO NOT ENTER HUNTING AREAS



NOS ANIMAUX, SOUS CONTRÔLE.
DU 15 AVRIL AU 30 JUIN,
IL EST OBLIGATOIRE DE TENIR
NOS CHIENS EN LAISSE

OUR ANIMALS, UNDER CONTROL
FROM APRIL 15 TO JUNE 30, IT IS
MANDATORY TO KEEP YOUR DOGS
ON A LEASH.



LE BOIS MORT, PRÉCIEUX
POUR LA FORÊT
LAISSONS-LE SUR PLACE

DEAD WOOD, PRECIOUS
FOR THE FOREST
DO NOT COLLECT DEAD WOOD

ET POUR RAPPEL



LES CUEILLETES,
AVEC MODÉRATION
WILD PICKING, IN
MODERATION



FAUNE
SAUVAGE, NE PAS
DÉRANGER
DO NOT DISTURB
WILDLIFE



LE BIVOUAC,
UNIQUEMENT
SUR LES ZONES
AUTORISÉES
BIVOUAC ONLY ON
AUTHORIZED AREAS



PARTAGEONS
L'ESPACE,
BIEN VIVRE
ENSEMBLE
SHARE SPACE TOGETHER



PILE DE BOIS,
ESCALADE
INTERDITE
DO NOT CLIMB ON
WOOD PILES



SORTONS
COUVERTS CONTRE
LES TIQUES
WATCH OUT FOR TICKS

RESPECTONS LA SIGNALISATION • RESPECT THE SIGNS
APPEL D'URGENCE • EMERGENCY CALL



En forêt,
soyez
chouette,
et pas



« PAS CHOUETTE »

RETROUVEZ PLUS D'INFORMATIONS SUR WWW.ONF.FR



Des réflexes simples pour une balade réussie



Consultons la météo avant de partir

Check the weather before leaving



Sortons bien équipé : portons des vêtements et chaussures adaptés à la randonnée, emportons de l'eau et un en-cas

Let's go out well-equipped : wear and shoes suitable for hiking, bring water and a snack



Gardons nos animaux de compagnie sous contrôle

Keep your pets under control



Pas de camping sauvage pour protéger l'environnement forestier

No camping to protect the forest environment



Vérifions la présence de tiques, en cas de symptômes inhabituels, consulter un médecin

Check for ticks. If you have any unusual symptoms, consult a doctor



Utilisons une carte, un GPS ou un topo-guide pour nous orienter

Forest orientation : use a map, GPS or topographical guide to find your way



Eco-responsabilité : les forêts ne disposent pas de poubelles, ramenons nos déchets à la maison

Eco-responsibility : forests don't have garbage cans, so let's take our garbage home with us !

DANS LA NATURE, ÇA POLLUE ET ÇA DURE

MÉGOT DE CIGARETTE

CIGARETTES



2/3 ANS

2/3 YEARS

BOUTEILLE EN VERRE

GLASS BOTTLE



4 000 ANS

4000 YEARS

BOUTEILLE EN PLASTIQUE

PLASTIC BOTTLE



100/1000 ANS

100/1000 YEARS

CANETTE EN ALUMINIUM

ALUMINUM CAN



100/500 ANS

100/500 YEARS